

# PROFEX SZAKNYELVI VIZSGA

C1 (felsőfok) – német nyelv  
Írásban teljesítendő  
Közvetítés



vizsgázó sorszáma:

MINTATESZT

*Fordítsa le az alábbi szöveget! Egynyelvű és kétnyelvű nyomtatott szótár segítségét igénybe veheti.*

*Elérhető pontszám: 15 pont.*

*Figyelem! A vizsga akkor lehet sikeres, ha a vizsgázó részegységként legalább 40%-ot teljesít.*

*Végső megoldásként csak a tintával írt változatot fogadjuk el.*

## Dr. Szatmári Éva: Elsődleges immunhiányok

Elsődleges immunhiányról akkor beszélnek az orvosok, ha a betegség örökletes eredetű, azaz génhiány vagy génhiba idézi elő a bajt. Ezzel szemben szerzett az immunhiány, ha az élet során károsodik a védekezési rendszer valamelyik eleme. Az utóbbira az AIDS a legismertebb példa. Az AIDS vírusával (a HIV-vel) bármilyen életkorban - a méhbeli élet során, és a születés után is - megfertőződhet az ember. A kórokozó a szervezet egyik immunvédekezésben fontos sejttypusát veszi célba és oly mértékben károsítja a védekezési rendszert, hogy megjelennek a betegség tünetei. Az elsődleges immunhiányok gyakoriságáról kevés adat áll rendelkezésre, mert csak ritka kórrepek.

A károsodott immunrendszerű gyermekek általában súlyos bakteriális fertőzésektől szenvednek, melyek hosszú ideig fennállnak, visszatérnek, vagy szövődményeket okoznak. Ha akár gyermeknél, akár felnőttél súlyos vagy ritka fertőzések ismétlődnek, fölmerül az immunhiányos rendellenesség gyanúja. Az olyan kórokozókkal való fertőződés, melyek normálisan nem betegítik meg az embereket az immunrendszert érintő problémára utal.

Mínt hogy olyan környezetben élünk, amelyben hemzsegnek a kórokozók, védekezési rendszerünk igyekszik megóvni bennünket tőlük. Fertőzés esetén elsőként a nem specifikus védekezési mechanizmusokra számíthatunk, amelyek válogatás nélkül támadnak rá a betolakodókra. Közéjük tartoznak a falósejtek, a természetes ölüsejtek, amelyek a testidegen sejtek feloldására törekszenek. A sejttes immunválaszban a T-limfociták játszanak szerepet, míg a humorális immunreakciót a B-sejtek termelte ellenanyagok váltják ki. A minél hatékonyabb védelem érdekében a kétféle immunválasz nem független egymástól.

Jó néhány olyan eset is ismeretes, amikor a T-sejtek, ill. a T- és B-sejtek együttes zavara idézi elő az elsődleges immunhiányt. Az ilyen betegeknek a teljes védekezése gyengül meg, ezért sokféle fertőző betegségre válnak fogékonyvá.

Szószám: 258

In: Élet és Tudomány 2005/7, pp. 206-207. részlet